

Studieplan 2014/2015

Andrespråkspedagogikk

Studiepoeng: 30

Studiets varighet, omfang og nivå

Andrespråkspedagogikk er et deltidsstudium med normert studietid på to semestre. Studiet omfatter to emner à 15 studiepoeng og kan inngå i en bachelorgrad. Det er mulig å søke opptak til bare emne 1, *Språk og språkutvikling i et flerspråklig perspektiv* og avlegge eksamen i bare dette emnet. Emne 2 forutsetter gjennomført emne 1 eller tilsvarende kunnskaper.

Innledning

Økt globalisering fører til at stadig flere elever i grunnskolen har en annen språkbakgrunn enn norsk. Dette krever at skolen kan legge til rette for en tilpasset opplæring for denne elevgruppa. Studiet Andrespråkspedagogikk skal utvikle deltakernes forutsetninger for å drive opplæring for elever som ikke har norsk som førstespråk, og dessuten bidra positivt til fag- og læringsmiljøet på skoler med elever som har norsk som andrespråk.

Studiet er utarbeidet på bakgrunn av *Kompetanse for kvalitet*, Kunnskapsdepartementets strategiplan for videreutdanning av lærere innen de sentrale undervisningsfagene for perioden 2012-2015. Målet med strategiplanen er å styrke lærernes faglige, fagdidaktiske og pedagogiske kompetanse. Systemet innebærer blant annet delvis fri vikar under studiet for de deltakende lærerne. Lærere som ønsker studieplass, søker om det via skoleeier til fylkesmennene i sitt fylke.

Læringsutbytte

Se emnebeskrivelsene.

Målgruppe

Studiet retter seg mot lærere som er i arbeid i grunnskolen.

Kompetanse

Studiet bidrar til økt kompetanse i andrespråkspedagogikk hos lærere i grunnskolen. Lærerutdanning som inkluderer 30 studiepoeng norsk og minst 20 studiepoeng i enten engelsk, musikk eller KRL og i tillegg Andrespråkspedagogikk 30 studiepoeng, kan gi grunnlag for opptak til norskstudier innen *Master i kultur- og språkfagenes didaktikk* ved Høgskolen i Hedmark. Studenter med Andrespråkspedagogikk som tillegg til en bachelorgrad, kan etter opptak til masterstudiet søke om å få studiet godkjent som en valgmodul på 10 studiepoeng.

Opptakskrav

Fullført utdanning som gir undervisningskompetanse i norsk skole, med norsk i fagteksten.

Undervisnings- og læringsformer

Innhold og arbeidsmåter vil i stor grad være knyttet til deltakernes arbeid i skolen. Arbeidskravene vil blant annet bestå av praksisnære oppgaver som deltakerne gjennomfører. Drøfting av og refleksjon over undervisningspraksis vil være en viktig del av disse arbeidsoppgavene.

Sentralt i studiet er et individuelt prosjekt der deltakerne får erfaring med å fordype seg i et selvvalgt tema gjennom å planlegge og gjennomføre et utviklingsarbeid i egen klasse og/eller på egen skole. Det gis veiledning av faglærer i tilknytning til prosjektet.

Gjennom det nettbaserte studieopplegget vil det legges til rette for nettverksgrupper for erfaringsdeling og drøfting av praksis.

Vurderingsformer

Se nærmere beskrivelse i emnebeskrivelsene.

Internasjonalisering

Det vil ikke være aktuelt med utenlandsopphold i dette studiet.

Studiets innhold, oppbygging og organisering

Se nærmere informasjon i emnebeskrivelsene.

Emnetabell

Emnekode	Emnets navn	S.poeng	O/V *)	Studiepoeng pr. semester	
				S1(H)	S2(V)
2SPUTVFSP19	Språk og språkutvikling i et flerspråklig perspektiv	15	O	15	
2LSSOFSE19	Lese-, skrive- og språkopplæring for flerspråklige elever	15	O		15
Sum:				15	15

*) O - Obligatorisk emne, V - Valgbare emne

Emneoversikt

2SPUTVFSP19 Språk og språkutvikling i et flerspråklig perspektiv

Emnekode: 2SPUTVFSP19

Studiepoeng: 15

Semester

Høst

Språk

Norsk

Forkunnskaper

Ingen spesielle krav.

Læringsutbytte

Etter fullført emne skal kandidaten ha følgende læringsutbytte i form av kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse:

- Ha gode kunnskaper om førstespråk/morsmål, andrespråk og to- og flerspråklighet
- Kunne beskrive og analysere norsk språk i språktypologisk perspektiv
- Kunne gjøre rede for karakteristiske trekk ved konkrete eksempler på norsk innlærerspråk (mellomspråk)
- Kunne bruke kunnskaper om norsk språk og språkforhold i Norge som grunnlag for utforming av undervisningsopplegg for ulike grupper av elever som har norsk som andrespråk

- Kunne bidra til en kunnskaps- og erfaringsbasert opplæring for elever med norsk som andrespråk

Innhold

- Pedagogiske perspektiver på førstespråk/morsmål, andre- og fremmedspråk
- To- og flerspråklighetsteori
- Språkutvikling og språklæring i andrespråksperspektiv
- Språktypologi og språkslektskap
- Norsk språkstruktur (ordforråd, uttale, morfologi og syntaks) i kontrastiv belysning
- Norge som flerspråklig samfunn

Organisering og arbeidsformer

Studiet er nettbasert med to samlinger over to til tre dager. Det er obligatorisk frammøte til samlingene.

Den nettbaserte delen av studiet er den mest omfattende. Læringsplattformen vil være Fronter, der det blant annet vil bli arrangert nettseminarer og gitt nettforedlesninger. Det vil bli gitt skriftlige innleveringsoppgaver med veiledning. Veiledningen vil i hovedsak foregå på nettet.

Obligatoriske krav som må være godkjent før man kan avlegge eksamen

- Deltagelse på alle samlinger og på nettseminarer
- Individuell test gjennomført som arbeidskrav på samling eller nett
- Noen individuelle skriftlige fagtekster knyttet til praksis i grunnskolen

Vurderingsordning

Individuell mappevurdering. Mappen består av to skriftlige oppgaver.

Vurderes med graderte bokstavkarakterer fra A-F, der E er laveste ståkarakter.

Ansvarlig avdeling

Avdeling for lærerutdanning og naturvitenskap

2LSSOFSE19 Lese-, skrive- og språkopplæring for flerspråklige elever

Emnekode: 2LSSOFSE19

Studiepoeng: 15

Semester

Vår

Språk

Norsk

Forkunnskaper

Gjennomført og bestått emne 1 eller tilsvarende kunnskaper.

Læringsutbytte

Etter fullført emne skal kandidaten ha følgende læringsutbytte i form av kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse:

- Kunne gi faglig funderte analyser av læreplaner og læremidler for elever som har norsk som andrespråk
- Kunne legge fram begrunnede undervisningsopplegg for muntligopplæring for elever med norsk som andrespråk, inkludert opplegg for utvikling av ord- og begrepsforråd
- Kunne vurdere tekster til bruk i leseopplæring for elever med norsk som andrespråk og gjøre rede for konkrete undervisningsopplegg
- Kunne presentere begrunnede opplegg for skriveopplæring for elever som har norsk som andrespråk og vise evne til hensiktsmessig tilbakemelding til elever i ulike faser av skriveprosesser
- Kunne analysere og kritisk vurdere tester og kartleggingsprøver beregnet på elever med norsk som andrespråk

- Kunne bidra til å utvikle samarbeid om andrespråksopplæring og morsmålsopplæring
- Kunne bidra til utvikling av kunnskaps- og erfaringsbasert undervisning, muntlig og skriftlig, av elever med norsk andrespråk

Innhold

- Undervisningshistorikk, læreplaner og læremidler
- Utvikling av produktive og reseptive muntlige ferdigheter
- Utvikling av språklig bevissthet i en flerspråklig kontekst
- Lesing og leseopplæring for elever med norsk som andrespråk
- Skrivning og skriveopplæring for elever med norsk som andrespråk
- Testing og kartlegging av språkferdigheter
- Andrespråkspedagogiske perspektiver i forskjellige fag
- Sammenheng mellom morsmålsopplæring og andrespråkslæring

Organisering og arbeidsformer

Studiet er nettbasert med to samlinger over to til tre dager.

Den nettbaserte delen av studiet er den mest omfattende. Læringsplattformen vil være Fronter, der det blant annet vil bli arrangert nettseminarer og gitt netttforelesninger. Veiledning vil i hovedsak foregå på nettet.

Et prosjekt i form av et utviklingsarbeid i eget klasserom/på egen skole er en viktig del av studiet.

Obligatoriske krav som må være godkjent før man kan avlegge eksamen

- Deltagelse på alle samlinger og på nettseminarer
- En fagtekst i form av en prosjektbeskrivelse knyttet til det praksisorienterte utviklingsarbeidet

Vurderingsordning

Individuell skriftlig rapport med muntlig høring.

Rapporten vurderes med graderte bokstavkarakterer fra A-F, der E er laveste ståkarakter. Når rapporten er vurdert med en bestått karakter, kan den muntlige høringen justere karakteren et trinn opp eller ned.

Spesifisering av kravene til rapport og muntlig høring vil fremgå av undervisningsplanen.

Ansvarlig avdeling

Avdeling for lærerutdanning og naturvitenskap